



Arcus 6.22

Service- Kontrollheft  
Maintenance and Service Book  
Controle et Feuille de Service



## ARCUS 6.22

Technical Datas

### Technische Daten

Fiche technique

DHV / EN Homologation <b>DHV / EN Zulassung</b> homologation DHV / EN	<b>1/1-2 / B</b>
Take off weight <b>Startgewicht (Kg)</b> Poids pilote avec équipement	<b>60 - 80Kg</b>
Cells <b>Zellen</b> Caissons	<b>44</b>
Wing area <b>Flügelfläche</b> Surface	<b>25,7m²</b>
Wing area projected <b>Flügelfläche projiziert</b> Surface projetée	<b>22,0m²</b>
Wing span <b>Spannweite</b> Envergure	<b>11,6m</b>
Projected wing span <b>Spannweite projiziert</b> Envergure projetée	<b>9,00m</b>
Aspect ratio <b>Streckung</b> Allongement	<b>5,25</b>
Projected aspect ratio <b>Streckung projiziert</b> Allongement projetée	<b>3,73</b>
Canopy weight <b>Schirmgewicht</b> Poids de l'aile	<b>6,00 Kg</b>
Min. sink rate <b>Min. Sinkgeschwindigkeit</b> Taux de chute min	<b>1,05m/s</b>
Max speed <b>Max. Geschwindigkeit</b> Vitesse avec accélérateur	<b>50Km/h</b>
Trim speed <b>Trimmgeschwindigkeit</b> Vitesse bras hauts	<b>38Km/h</b>

Deutscher Hängegleiterverband e. V. im DAeC  
DHV-Technikreferat

LBA-anerkannte Prüfstelle für Hängegleiter und Gleitsegel



# MUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG

*Gleitschirm*

Musterprüfnummer *DHV GS-01-1822-09*

Bezeichnung des Gerätemusters

***SWING Arcus 6.22***

Das nachstehend bezeichnete Luftsportgerät ist als Muster geprüft im Auftrag von:

***Swing Flugsportgeräte GmbH, An der Leiten 4, 82290 Landsberied,  
Deutschland***

Diese Musterprüfbescheinigung ist erteilt auf Grund der die Musterprüfung betreffenden Bestimmungen des Luftverkehrsgesetzes, der Luftverkehrs-Zulassungs-Ordnung, der Verordnung zur Prüfung von Luftfahrtgerät und der Lufttüchtigkeitsforderungen in der heute geltenden Fassung sowie zu den Bedingungen der Vereinbarung über Musterprüfung und des Schreibens vom 04.03.2009.

Die Musterprüfung gilt gemäß zugehörigem Geräte-Kennblatt Nr.: *DHV GS-01-1822-09*

04.03.2009

Datum der Ausstellung

Unterschrift

*in. A. Liebsch*  
Deutscher Hängegleiterverband e.V.  
Miesbacher Straße 2, 83733 Grund



**Deutscher Hängegleiterverband e.V. im DAeC**  
**DHV-Technikreferat**  
 IFA-amerikanische Prüfrolle für Hängegleiter und Gleisege

#### LUFTSPORTGERÄT-KENNBLETT GLEITSCHIRM

Geräte-Kennblatt Nr.: 004 05 01 1822-05

Ausgabe: 0

Datum: 04.03.2009

#### Musterprüfung:

Gerätemuster: SWING Arcus 6.22

Hersteller: Swing (Hängegleiter) GmbH

Daten der Musterprüfbescheinigung: 01.01.2009

#### Merkmale und Betriebsgrenzen

Gerdengewicht (ohne Packack kg): 1,5

Zulässiges Startgewicht (kg) min. / max.: 50 / 90

Anzahl der Sitze min. / max.: 1 / 1

Klasse: J 2

Gartengrubbeschränkung: 01

fußbeschleuniger: 0

Trimmer (von Hand zu bedienen): kein

Projizierte Fläche (m²): 22

Windnachläppf: 0

Traggurtlängen (mm):

	A	A2	B	C	D
normal	330	540	650	770	920
beschleunigt	395	615	725	845	990

#### Löhnlängen (mm):

	A	B	C	D	DR
1	5625	6500	6645	6750	7405
2	5635	6510	6655	6760	7255
3	5590	6540	6590	6705	7200
4	5620	6570	6625	6732	7145
5	5590	6545	6595	6710	7125
6	5560	6520	6570	6685	7125
7	5545	6515	6565	6680	7080
8	5520	6505	6550	6675	7060
9	5515	6495	6535	6670	6940
10	5490	6445	6480	6565	6920
11	5340	6375	6365	6445	6815
12	5255	6290	6270	6365	6640
13	5165	6195	6200	6255	6575
14	5000	6120	6135	6165	6630
15	5855	5840	5865	5925	6910
16					6875
17					6875
18					6820
19					6795
20					6730
21					6645

#### Sonstige Besonderheiten:

Nachprüffristen: 24Mo / 1Jch

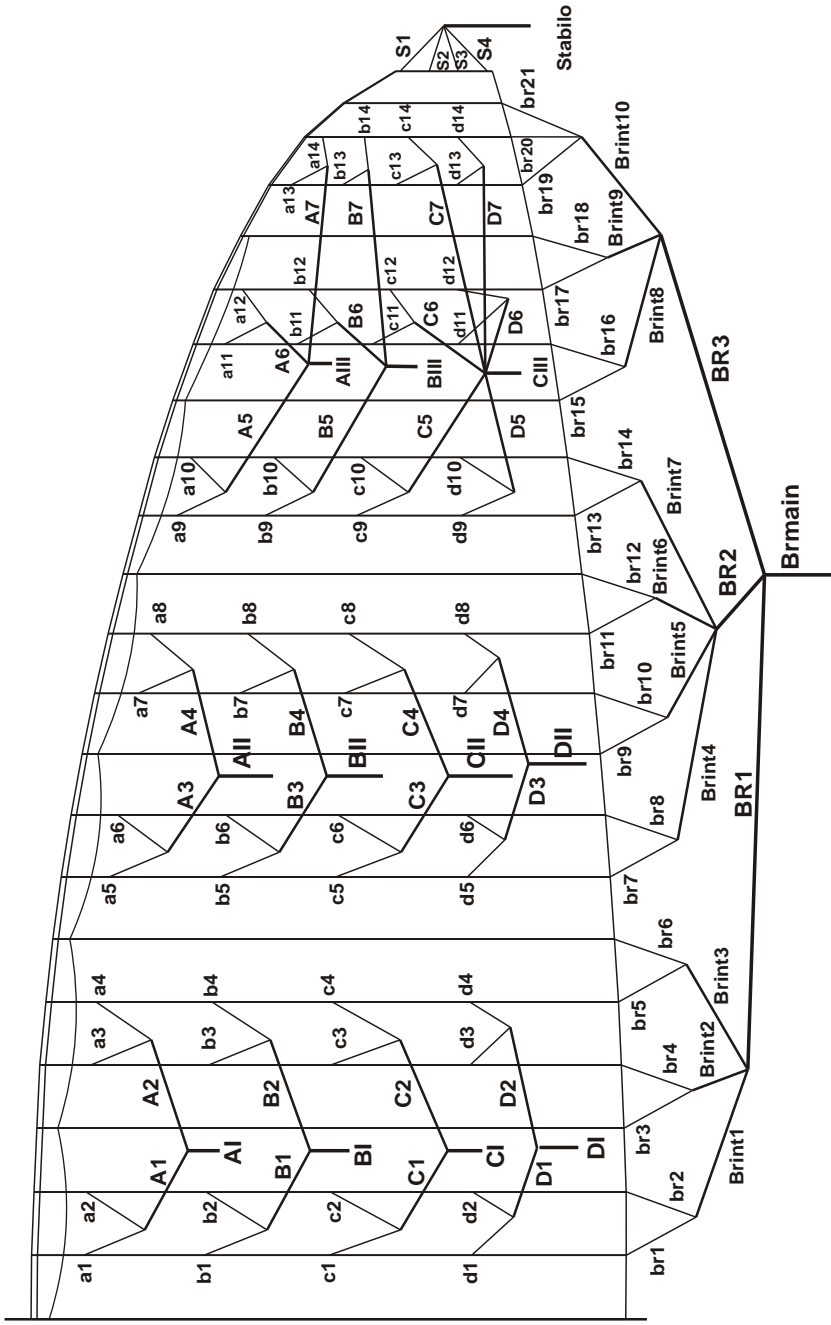
#### Betriebsanweisungen

Genehmigung in der jüngsten Fassung vom 27.01.2009

04.03.2009 11:23

04.03.2009 11:23 (100%)

*H. K. Nieber*  
 Deutscher Hängegleiterverband e.V.  
 Mosbacher Str. 2, 60708 Grund



Beim bestellen bitte Leinenbezeichnung angeben. - When ordering, please use line denomination above - Lors d'une commande, s'il vous plait, utilisez la Denomination utilise sur le plan

**DHV (mm)****ARCUS 6.22**

<b>Nr</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>Br.</b>	<b>Nr</b>
1	6645	6590	6645	6750		7405	1
2	6605	6550	6605	6710		7295	2
3	6590	6540	6590	6705		7200	3
4	6620	6570	6625	6735		7145	4
5	6590	6545	6595	6710		7125	5
6	6560	6520	6570	6685		7135	6
7	6545	6515	6565	6680		7080	7
8	6570	6545	6590	6705		7000	8
9	6515	6495	6535	6625		6945	9
10	6460	6445	6480	6565		6925	10
11	6340	6335	6365	6445		6915	11
12	6295	6295	6315	6395		6940	12
13	6200	6195	6200	6255		6975	13
14	6160	6155	6135	6190		7030	14
15						6910	15
16						6875	16
17						6845	17
18						6820	18
19						6795	19
20						6730	20
21						6695	21
S1		5855					S1
S2		5840					S2
S3		5865					S3
S4		5925					S4

Zum Beispiel: For example: Par exemple:

**A1** A Leine Mitte - inner A Line - A la plus intérieur**D14** D Leine aussen - outer D line - D extérieur**S1** Stabiloleinen - stabilo lines stabilo

**SEGELTUCH - SAIL CLOTH - TISSUS**

Obersegel - upper sail extrados	Nylon	Polyurethan - 44g
Untersegel - lower sail intrados	Nylon	Polyurethan - 44g
Rippen - ribs - nervures	Nylon	Polyurethan - 44g

**LEINENMATERIAL - LINE MATERIAL - SUSPENTES**

Obere Galerie - Upper Gallery suspentage haut	Dyneema Liros	DSL-70	1,0mm	70 daN
Mittlere Galerie intermediate lines suspentage intermédiaire	A+B Liros	NTSL 160	1,4mm	160daN
		NTSL 120	1,2mm	120daN
	C+D Liros	NTSL 120	1,2mm	120daN
Stammleinen main lines suspentage bas	A+B Liros	PPSL 200	1,5mm	200 daN
		TSL 220	1,7mm	220 daN
	C+D Liros	TSL 190	1,4mm	190 daN

**LEINENLÄNGENTOLERANZEN - LINE LENGTH TOLERANCE  
TOLÉRANCE DES LONGEURS DE SUSPENTES**

Leinen - lines suspentes	A	B	C	D	E
länger - longer tolérance en plus	+ 0 mm	+ 5 mm	+10 mm	+ 15 mm	+15 mm
kürzer - shorter tolérance en moins	- 10 mm	- 5 mm	- 0 mm	- 0 mm	- 0 mm

**LEINENFESTIGKEITEN / LINE STRENGTH  
RÉSISTANCE DES SUSPENTES**

Leinen / lines / susp.	A	B	C	D	E
------------------------	---	---	---	---	---

Top Lines	Bruchlast / Brake Load / résistance à la traction				
<b>10g / 8g - DHV</b>	30 Kg	30 Kg	30 Kg	30 Kg	30 Kg
absolut Min. Bruchlast / absol. Min. Brake Load / absol. Min. résistance à la traction					
<b>8g / 6g - DHV</b>	25 Kg	25 Kg	25 Kg	25 Kg	25 Kg

Intermediate Lines	Bruchlast / Brake Load / résistance à la traction				
<b>10g / 8g - DHV</b>	33 Kg	33 Kg	32 Kg	32 Kg	32 Kg
absolut Min. Bruchlast / absol. Min. Brake Load / absol. Min. résistance à la traction					
<b>8g / 6g - DHV</b>	27 Kg	27 Kg	25 Kg	25 Kg	25 Kg

Main Lines	Bruchlast / Brake Load / résistance à la traction				
<b>10g / 8g - DHV</b>	67 Kg	67 Kg	64 Kg	64 Kg	64 Kg
absolut Min. Bruchlast / absol. Min. Brake Load / absol. Min. résistance à la traction					
<b>8g / 6g - DHV</b>	53 Kg	53 Kg	48 Kg	48 Kg	48 Kg

## Porositätstabelle - porosity table - table de porosité

### Messgerät - Instrument - Instrument

Zeitmessungen - measured time - temps de mesure

Kretschmer		JDC
LD 100 ( 1s)	LD 100 ( 1/10s)	1 s
> 250	> 2.500	> 100
200 - 250	2000 - 2.500	75 - 100
150 - 200	1500 - 2.000	50 - 75
100 - 150	1.000 - 1.500	25 - 50
50 - 100	500 - 1000	8 - 25
10 - 50	100 - 500	2 - 8
0 - 10	0 - 100	0 - 2

deutsch	english	française
neu	new	neuf
neuwertig	like new	comme neuf
gebraucht, sehr guter Zustand	used - in very good condition	utilisé - en très bon état
gebraucht, guter Zustand	used - in good condition	utilisé - en bon état
deutlich gebraucht, guter Zustand	hard used - good condition	très utilisé - en bon état
stark gebraucht, Materialkontrolle in kurzen Abständen	hard used - Material check in short intervals	très utilisé - matériel à contrôler
erforderlich	necessary	fréquentment
überbeansprucht	NOT flyable - NOT	plus en état de
NICHT mehr flugtauglich	airworthy	vol - NON homologué



**ARCUS 6.22****TESTPROGRAMM - TEST PROGRAM  
PROGRAMME DE TEST**

Test pilot weight <b>Testpilotengewicht</b> poids du pilote-test	<b>60 Kg</b>	<b>80 Kg</b>
Accelerated <b>Beschleunigt</b> accélérateur	<b>no / yes Nein / Ja non / oui</b>	<b>no / yes Nein / Ja non / oui</b>
Harness <b>Gurtzeug</b> sellette	<b>Liga</b>	<b>Liga</b>

Take off <b>Start</b> décollage	<b>1</b>	<b>1</b>
Straight flight / speed <b>Geradeausflug / Geschwindigkeiten</b> vol droit / vitesse	<b>1</b>	<b>1</b>
Turn handling <b>Kurvenhandling</b> maniabilité	<b>1</b>	<b>1</b>
Symmetric stall <b>Beidseitiges überziehen</b> décrochage symétrique	<b>1</b>	<b>1</b>
Front collapse <b>Frontales Einklappen</b> fermeture frontale	<b>1 / 1-2</b>	<b>1 / 1-2</b>
Asymmetric collapse <b>Einseitiges Einklappen</b> fermeture asymétrique	<b>1 / 1-2</b>	<b>1 / 1-2</b>
Countersteering an asymmetric collapse <b>Einseitiges Einklappen und Gegenst.</b> contre à l'asymétrique	<b>1</b>	<b>1</b>
Full stall symmetric exit <b>Fullstall, symmetrische Ausleitung</b> décrochage avec sortie symétrique	<b>1</b>	<b>1</b>
Spin out of straight flight <b>Trudeln aus Trimmgeschwindigkeit</b> vrille à vitesse "bras haut"	<b>1</b>	<b>1</b>
Spin out of turns <b>Trudeln aus stationären Kurvenflug</b> vrille stationnaire	<b>1</b>	<b>1</b>
Spiral dive <b>Steilspirale</b> virage engagé	<b>1</b>	<b>1</b>
B Stall <b>B Stall</b> "B" décrochage	<b>1</b>	<b>1</b>
big ears <b>Ohren anlegen</b> grandes oreilles	<b>1</b>	<b>1</b>
Landing <b>Landung</b> atterrissage	<b>1</b>	<b>1</b>

More information you can find under:

**Mehr Informationen unter:** [www.swing.de](http://www.swing.de) and [www.dhv.de](http://www.dhv.de)

pour plus d'information consulter le site :





**Swing GmbH**  
**An der Leiten 4**  
**82290 Landsberied**  
**Germany**  
**Tel.: +49 (0) 8141 3277888**  
**Fax.: +49 (0) 8141 3277870**  
**info@swing.de**  
**www.swing.de**